

QUANTUM® R-TRAK

Uživatelská příručka



PŘEDNÍ SVĚTLO INTEGROVANÉ
DO RAMENA KOLEČKA



INTEGROVANÝ ODPOJOVAČ
AKUMULÁTORŮ



BAREVNÉ DOPLŇKY KOL

QUANTUM®

PROVIDING GREATER INDEPENDENCE

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

VAROVÁNÍ!

Počáteční nastavení elektrického vozíku a všechny postupy popsané v této příručce musí provést zástupce společnosti Quantum Rehab nebo kvalifikovaný technik.

V uživatelské příručce a na štítcích na vozíku jsou použity výstražné symboly a symboly upozorňující na podstatné informace. Je velmi důležité se s nimi seznámit a v plné míře porozumět jejich významu.

VAROVÁNÍ!

Upozorňuje na možné nebezpečné stavy/situace. Nedodržení předepsaného postupu může způsobit zranění osob, poškození částí vozíku nebo závadu. Na výrobku se tento symbol používá ve žlutém trojúhelníku s černým okrajem.

POVINNÉ!

Upozornění na pokyny, které je třeba důsledně dodržovat. Nedodržení takto označených úkonů může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení. Na výrobku se tento symbol používá v bílé barvě na modrém podkladu s bílým okrajem.

ZAKÁZÁNO!

Upozornění na zakázaný postup. Takto označený úkon je za všech okolností nepřipustný. Provedení tohoto úkonu může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení. Na výrobku se tento symbol používá v černém provedení se šikmým pruhem a kruhem v červené barvě.

Účel použití

Účelem použití tohoto zařízení společnosti Pride Mobility Products je poskytovat pomoc při pohybu osobám s poruchou pohyblivosti, které jsou schopny ovládat motorový vozík ve vnitřním/venkovním prostředí.

Zařízení na lékařský předpis

Naše výrobky pro mobilitu a jejich součásti jsou k dispozici v maloobchodním prodeji („volně prodejné“) nebo na lékařský předpis. Pokud jsou předepsány, platí následující prohlášení.

VAROVÁNÍ!

UPOZORNĚNÍ! Federální zákony USA omezují prodej a objednávání tohoto zařízení na lékaře nebo osoby oprávněné licenci podle zákonů USA nebo jiných zemí jejich působení.

POZNÁMKA: Tato uživatelská příručka byla sestavena na základě parametrů a informací dostupných k datu vydání. Výrobce si vyhrazuje právo provést v případě potřeby změny. Změny se mohou projevit mírnými odlišnostmi mezi ilustračními obrázky v příručce a vlastním zakoupeným výrobkem. Aktuální/poslední verze příručky je vždy k dispozici na našich internetových stránkách.

POZNÁMKA: Tento výrobek splňuje podmínky a požadavky směrnic OEEZ, RoHS a REACH.

POZNÁMKA: Tento výrobek splňuje klasifikaci IPX4 (IEC 60529).

POZNÁMKA: Žádná součást výrobku neobsahuje přírodní latex. Použití poprodejního příslušenství z nabídky jiných výrobců je třeba konzultovat s výrobcem vozíku.

Referenční informace

Zástupce Quantum Rehab: Best4Move s.r.o.

Adresa: K Podlesí 668, 261 01 Příbram

Telefon: 603 370 758

Datum nákupu: _____



Copyright © 2023

INFMANU5323 / rev. B / červenec 2023

Obsah

Úvod	5
Bezpečnost	6
Váš elektrický vozík	8
Sestavení.....	11
Nastavení pohodlí	14
Akumulátory a nabíjení.....	16
Péče a údržba	19

Terminologie anglického jazyka

Tato uživatelská příručka je v původní formě určena k distribuci v anglicky mluvících zemích. Výrobce ji sestavil ve variantě americké angličtiny. Ve všech anglicky mluvících zemích se však nepoužívají pro stejné věci stejné termíny. Následující přehled uvádí terminologické varianty použité v této příručce.

USA	Terminologické varianty
asphalt	tarmac
authorized	authorised
backward(s)	rearward(s)
caster	castor
center	centre
color	colour
cord	lead
counterclockwise	anticlockwise
curb	kerb
elevator	lift
labor	labour
meter	metre
path	bridleway; footpath
pocketbook	handbag
provider	dealer; agent
sidewalk	pavement
tire	tyre
trunk	boot
turn signal	turn indicator
wrench	spanner
yard	grounds

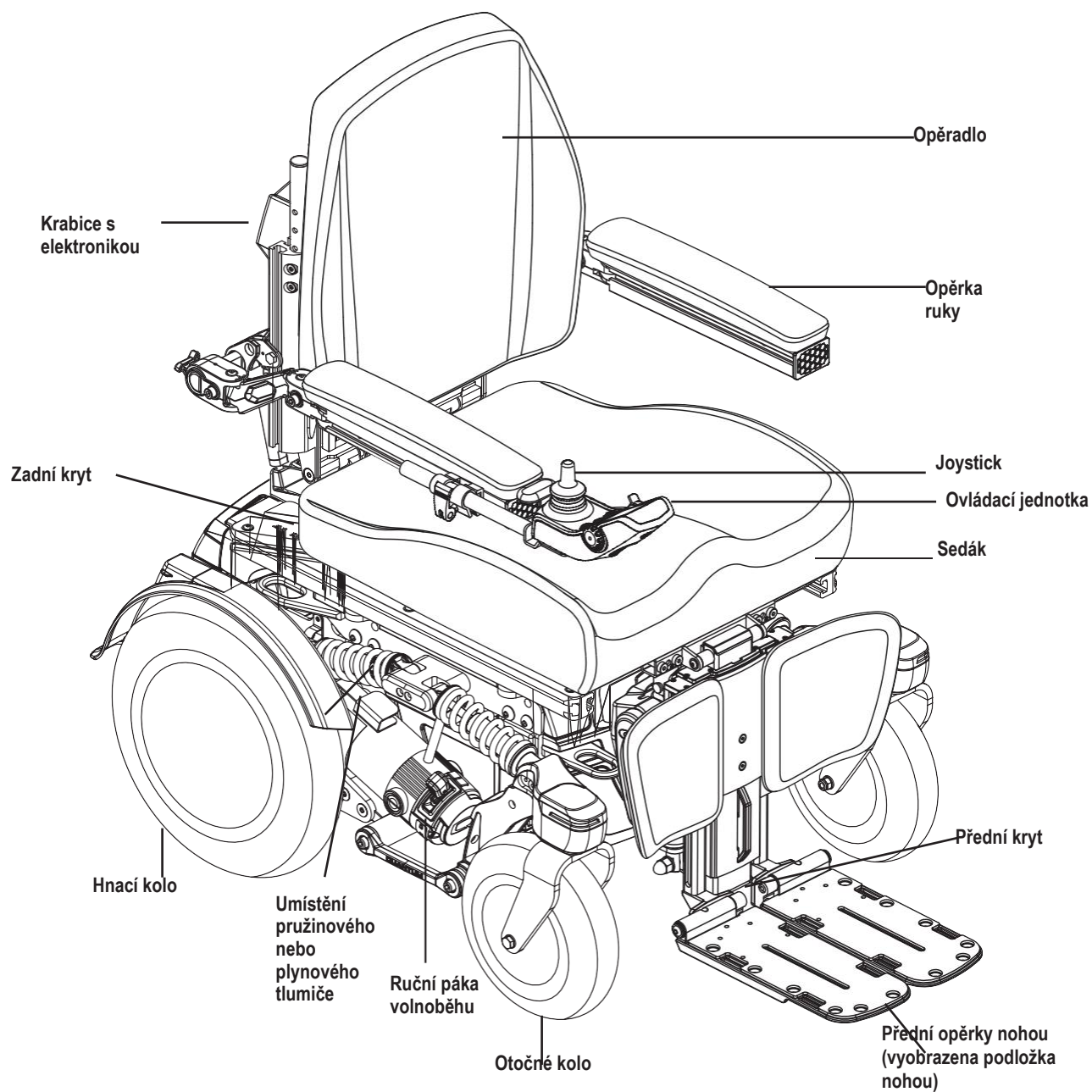
DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE NĚKTERÝCH SOUČÁSTÍ ZABUDOVANÝCH VÝROBCI TŘETÍCH STRAN DO HOTOVÝCH ELEKTRICKÝCH VOZÍKŮ:

Pokud jsou podvozky, sedací systémy nebo jiné součásti značky Quantum Rehab zabudovány do hotového elektrického vozíku vyrobeného nebo smontovaného třetí stranou, je tato třetí strana odpovědná za zajištění bezpečnosti, funkčnosti a souladu hotového elektrického vozíku s právními předpisy. Společnost Quantum Rehab neposkytuje žádné záruky v oblasti bezpečnosti, funkčnosti nebo souladu s právními předpisy hotového elektrického vozíku nebo jeho součástí vyrobených třetí stranou. Přestože ve společnosti Quantum Rehab vynakládáme veškeré úsilí, abychom zajistili zodpovědnou distribuci našich komponent, upozorňujeme výrobce, distributory a spotřebitele, že hotové elektrické vozíky musí splňovat řadu státních norem a požadavků na bezpečnost a funkčnost.

Pokud je nutné elektrický vozík fyzicky upravit, včetně přidání součástí třetí strany, aby vyhovoval zdravotním potřebám uživatele elektrického vozíku, musí proběhnout posouzení rizik v souladu s normou ISO 14971, jak je uvedeno v ISO_7176.

Změny elektrických vozíků, které mohou ovlivnit jejich shodu s předpisy a hodnocení rizik, zahrnují mimo jiné: přesunutí držáků upevňovacích bodů; snížení výšky opěrky zad; zkrácení délky sedačky; přidání sekundárních podpěr pro držení těla, které nejsou pevně připojeny k elektrickému vozíku; přidání součástí, které mají ostré hrany (tj. hrany s poloměrem menším než 0,08 palce [2 mm]); nebo jakoukoli změnu, která narušuje konstrukční celistvost rámu elektrického vozíku.

**SESTAVA
SEDAČKY**



SESTAVA PODVOZKU

Bezpečnost

DĚKUJEME za důvěru ke společnosti Quantum Rehab. Zakoupený elektrický vozík představuje kombinaci špičkových součástí s **bezpečností**, pohodlím a stylovým řešením. Věříme, že vám jeho konstrukční řešení poskytne pohodlí, které pro svůj každodenní život potřebujete. Když se dobře seznámíte se způsobem **bezpečného** užívání a péče o váš elektrický vozík, měl by vám poskytnout roky provozu a služby bez potíží.

Pročtěte si všechny pokyny, poznámky a všechna upozornění v příručce a **dodržujte** je. Až poté začnete vozík používat. Než začnete vozík poprvé používat, přečtěte si také všechny pokyny, varování a poznámky ve všech případných doplňujících příručkách k ovládací jednotce, opěrkám nohou, případně k sedacímu systému, které jsou přiloženy k vašemu vozíku. Vaše **bezpečnost** závisí na správném úsudku vás samotných, ale také vašeho prodejce, opatrovatele nebo zdravotnického pracovníka.

Narazíte-li v příručce na informace, kterým neporozumíte, budete-li potřebovat pomoc s přípravou nebo ovládáním vozíku, obraťte se na prodejce Quantum Rehab. **V důsledku nedodržení pokynů uvedených v příručce nebo přímo na vozíku může dojít ke zranění osob nebo poškození vozíku a také může dojít ke ztrátě záruky.**

Kupní smlouva

Převzetím výrobku se zavazujete neprovádět na výrobku žádné změny ani úpravy a neodstraňovat ani nevyřazovat bezpečnostní ochrany či kryty ani jiné bezpečnostní prvky. Zavazujete se také instalovat na výrobek veškeré přídatné a dodatečné příslušenství, které Quantum Rehab čas od času dodává v zájmu zvýšení nebo zajištění bezpečného užívání tohoto výrobku.

Doprava a dodání

Před používáním svého elektrického vozíku se ujistěte, že je dodávka kompletní, protože některé součásti jsou balené samostatně. Pokud neobdržíte dodávku kompletní, neprodleně se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab. Dojde-li při přepravě k poškození obalu nebo obsahu, obraťte se s reklamací na dopravce či na zástupce společnosti Quantum Rehab.

POZNÁMKA: Pokud ztratíte tuto příručku, spojte se s námi, rádi vám obratem pošleme nový výtisk.



Bezpečnostní symboly na výrobku

Následující symboly vás na elektrickém vozíku upozorní na okolnosti vyžadující zvýšenou pozornost, nezbytné a nepřipustné úkony. Je velmi důležité se s nimi seznámit a v plné míře porozumět jejich významu.

POZNÁMKA: V bezpečnostní příručce pro spotřebitele je popsáno více symbolů, než je použito na vašem vozíku. Seznamte se s varováními a bezpečnostními informacemi uvedenými v příručce pro spotřebitele a podle potřeby se k nim vraťte.



Pročtěte si informace uvedené v uživatelské příručce a dodržujte je.

Uzamčeno a v režimu pohonu.



Při přechodu z režimu pohonu do režimu volnoběhu nebo z režimu volnoběhu do režimu pohonu zastavte vozík na rovné ploše.

Odemčeno a v režimu volnoběhu.



NEBO



Označuje POUŽITÉ upevňovací body elektrického vozíku.



NEBO



Označuje NEPOUŽITÉ upevňovací body elektrického vozíku.



Značí, že elektrický vozík s podobně označeným sedacím systémem odpovídá normě ANSI / RESNA WC / sv. 4, část 19 pro přepravu osoby ve vozíku v motorovém vozidle.



Značí, že vozík není určen pro přepravu osob v motorovém vozidle.



Zařízení třídy II



Země původu



Typový štítek elektrického vozíku



Neodstraňujte kolečka proti převrácení.

Obecné pokyny



POVINNÉ!

Nový elektrický vozík nepoužívejte, dokud si důkladně nepřečtete tuto uživatelskou příručku a neporozumíte ji.

Váš nový elektrický vozík je špičkový zdravotnický výrobek určený ke zlepšení mobility. Dodáváme rozsáhlou škálu výrobků tak, aby co nejlépe vyhovovaly potřebám konkrétního uživatele vozíku. Při výběru typu elektrického vozíku je konečné rozhodnutí na uživateli, který je k tomu způsobilý, a na zdravotnických pracovnících (tj. lékaři, fyzioterapeutovi atd.).

Obsah této příručky vychází z předpokladu, že invalidní vozík seřídí pro uživatele odborník na základě doporučení lékaře, který také pomůže předepisujícímu zdravotnickému pracovníkovi nebo zástupci společnosti Quantum Rehab při instruktáži v užívání výrobku.

Někdy je třeba, mj. z terapeutických důvodů, aby uživatel absolvoval zácvik praktického ovládání elektrického vozíku za přítomnosti zaškoleného pomocníka. Pomocníkem může být člen rodiny nebo profesionální pečovatel asistující pacientovi v každodenním životě.

Na začátku každodenního používání pravděpodobně zjistíte, že v některých situacích budete potřebovat získat cvik. Dopřejte si čas. Brzy se naučíte vozík spolehlivě ovládat, manévrovat ve dveřích, najíždět do výtahu a vyjíždět z něj, najíždět na rampy a pohybovat se v mírném terénu.

V následujícím textu naleznete opatření, tipy a bezpečnostní pokyny, díky nimž snáze zvládnete bezpečné ovládání elektrického vozíku.

Bezpečnostní kontrola jízdy

Poznejte chování elektrického vozíku a jeho možnosti. Doporučujeme před každým použitím zkontrolovat bezproblémovou a bezpečnou funkčnost vašeho vozíku.

Před použitím vozíku proveďte následující kontroly:

- Zkontrolujte správné nahuštění pneumatik. Na vozíku s nafukovacími pneumatikami udržujte správný tlak, který je uvedený na pneumatikách v psi/barech/kPa, ale nepřekračujte jej.
- Zkontrolujte všechna elektrická připojení. Ujistěte se, že jsou utažená a bez koroze.
- Zkontrolujte všechna připojení ovládací jednotky k podvozku. Ujistěte se, že jsou řádně zajištěná.
- Zkontrolujte brzdy. Viz část *Péče a údržba*.
- Zkontrolujte nabití akumulátoru. Viz část *Akumulátor a nabíjení*.
- Před usednutím uživatele do vozíku se ujistěte, že jsou páky volnoběhu v režimu pohonu.

POZNÁMKA: Pokud zjistíte problém, obraťte se na vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab.



Quantum R-TRAK

Váš elektrický vozík tvoří dvě hlavní sestavy: sestava sedačky a sestava hnacího podvozku. Sestava sedačky obvykle zahrnuje opěrku rukou, opěrku zad a základnu sedáku. Sestava hnacího podvozku zahrnuje dvě sestavy motor/brzda, dvě hnací kola, dvě zadní kolečka proti převrácení, dvě přední otočná kola, dva akumulátory a kabelové svazky. Viz **Quantum R-TRAK (strana 4) a obrázek 1.**

ZAKÁZÁNO!

Napětí pružin elektrického vozíku je nastaveno z výroby a podle demografických parametrů odpovídá většině uživatelů. Napětí pružin vozíku neupravujte.

Elektrické součásti

Elektrické součásti vozíku tvoří sestava ovládací jednotky, akumulátory a motory. Akumulátory, motory a napájecí modul ovládací jednotky (pokud je nainstalován) jsou uloženy na sestavě podvozku. Ovládací jednotka je upevněna na sestavě sedačky. K propojení ovládací jednotky, akumulátorů, motorů a nabíječky slouží jeden nebo více kabelových svazků. Viz **obrázek 1.**

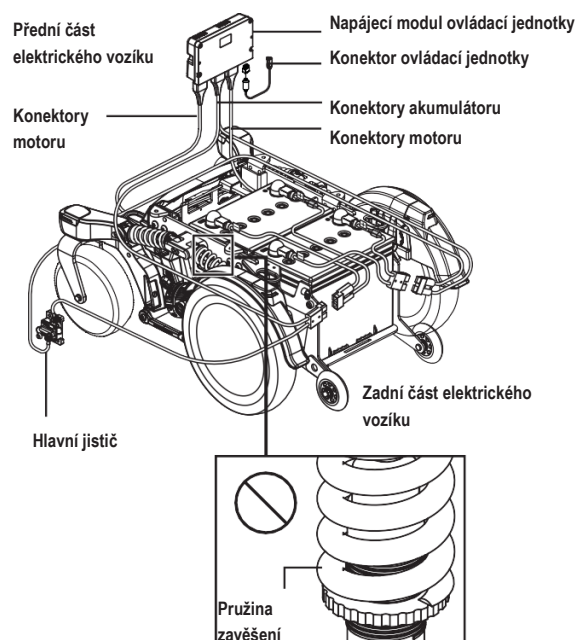
Konektor kabelového svazku ovládací jednotky: Konektor kabelového svazku ovládací jednotky slouží k propojení ovládací jednotky s podvozkem. Každá ovládací jednotka má jiný typ svazku. Bez ohledu na typ ovládací jednotky musí být svazek uchycen k sestavě sedačky a nesmí se táhnout po zemi.

Konektory motoru: Slouží k propojení ovládací jednotky s motory.

Konektor akumulátorů: Slouží k propojení ovládací jednotky s akumulátory.

Napájecí modul ovládací jednotky: Umožňuje komunikaci ovládací jednotky s akumulátory a motory.

Hlavní jistič (umístěný na levé straně rámu): Hlavní jistič je bezpečnostní prvek elektrického vozíku. Při nadměrném namáhání akumulátorů a motorů (např. přetížením) jistič odpojí motory a elektroniku od napájení, aby se předešlo jejich poškození.



Obrázek 1. Elektrické součásti vozíku Quantum R-TRAK

Quantum R-TRAK: Dojde-li k rozpojení jističe, nechte vozík alespoň minutu „odpočinout“. Poté otočte páčku na jističi, abyste systém resetovali. Zapněte ovládací jednotku a pokračujte v normálním užívání. Pokud se jistič rozpíná opakovaně, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.

Jistič na zařízení Quantum R-TRAK funguje také jako odpojovač akumulátorů. Akumulátory lze od systému odpojit stisknutím žlutého tlačítka. Když je potřeba napájení systému, stačí otočit páčku na jističi dolů a napájení se obnoví.

Ruční páky volnoběhu

Pro vaše pohodlí jsou ruční páky volnoběhu na vozíku namontovány na každém motoru. Tyto páky umožňují odpojit hnací motory a manévrovat s vozíkem ručně.

**VAROVÁNÍ!**

Elektrický vozík nepoužívejte s odpojenými hnacími motory! Neodpojujte motory vozíku ve svahu, protože vozík by se mohl samovolně rozjet! Volnoběžný režim používejte pouze na rovném povrchu.

**VAROVÁNÍ!**

Mějte na paměti, že když je vozík v režimu volnoběhu, nefunguje brzdový systém.

Ovládání ručních pák volnoběhu:

1. Pro aktivování režimu volnoběhu (hnací motor je odpojen) zatlačte obě ruční páky volnoběhu dolů. **Viz obrázek 2.**
2. Pro aktivování režimu pohonu (hnací motor je zapojen) vytáhněte obě ruční páky volnoběhu nahoru. **Viz obrázek 2.**

**POVINNÉ!**

Před odpojením hnacích motorů je třeba vypnout napájení. Jinak může ovládací jednotka signalizovat chybu. K jejímu odstranění je třeba vypnout ovládací jednotku a přepnout vozík do režimu pohonu. Poté zapněte ovládací jednotku. Chybová zpráva by měla zmizet. Pokud ne, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.

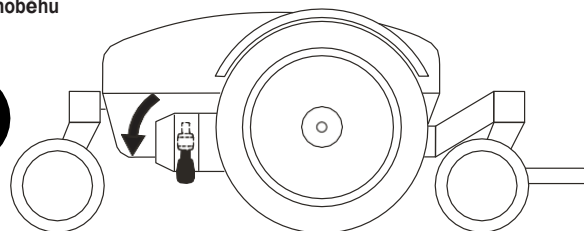
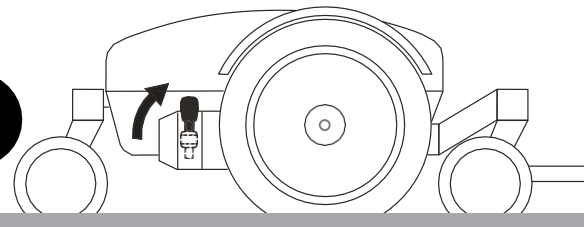
POZNÁMKA: Vozík půjde s odpojeným napájením mnohem snadněji tlačít.

**VAROVÁNÍ!**

Na ruční páky volnoběhu netlačte nadměrnou silou.

Ruční páky volnoběhu nepřepínejte nohou. Na ruční páky volnoběhu nestoupejte. Vyvíjením nadměrné síly při manipulaci s ručními pákami volnoběhu může dojít k jejich poškození, případně k poškození motorů a brzd.

Ruční páky volnoběhu se nesmí používat jako uvazovací body k uchycení vozíku.

Režim volnoběhu**Režim pohonu**

Obrázek 2. Ovládání ručních pák volnoběhu

Integrovaná světla u předních koleček a světla na zadních blatnících

Váš elektrický vozík může být vybaven světly u předních koleček a světly na zadních blatnících. Světla se skládají ze tří bílých LED v předním kolečku a tří červených LED na zadním blatníku. Viz obrázek 3.

POZNÁMKA: Před prvním použitím se ujistěte, že je zapojen spínač světel u předních koleček a na zadních blatnících.

POZNÁMKA: Pokud je vozík vybaven ovládáním pro pečovatele, zapnou se světla u předních koleček a na zadních blatnících jedním spínačem při zapnutí ovládací jednotky.

POZNÁMKA: Pokud světla zapnete spínačem, je nutné je spínačem také vypnout, aby pak bylo možné je ovládat ovládací jednotkou.

POZNÁMKA: Vypněte světla u předních koleček a na zadních blatnících, pokud se vozík nepoužívá, abyste optimalizovali jeho výkon na jedno nabití.

Zapnutí světel na blatnících jedním spínačem:

1. Stiskem spínače se světla na blatnících zapnou.
2. Dalším stiskem spínače se světla na blatnících vypnou.

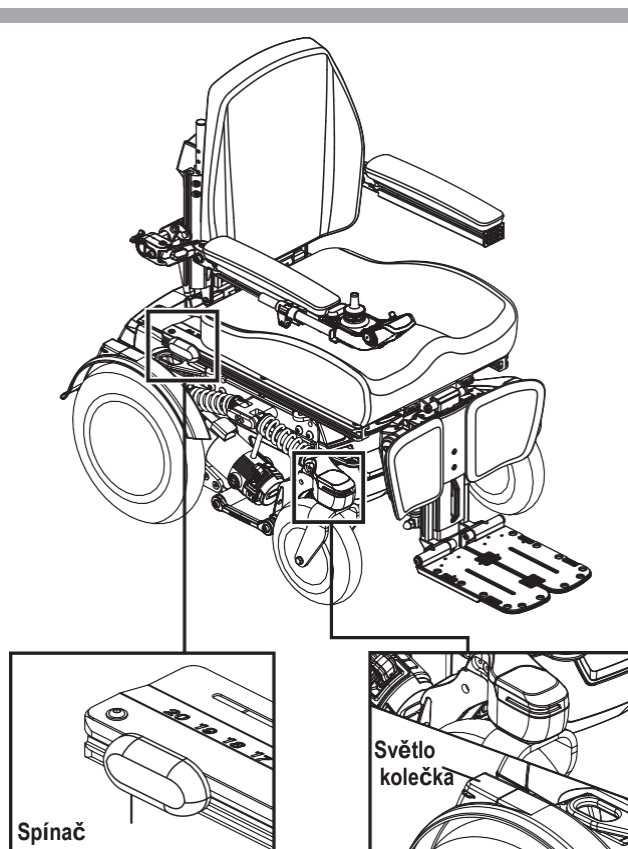
POZNÁMKA: Umístěním spínače na vnější stranu vozíku, například na boční lištu, se může zvětšit celková šířka vozíku.

Kolečka proti převrácení

Váš vozík bude z výroby vybaven kolečky proti převrácení.

VAROVÁNÍ!

Spínač musí být upevněn v pohodlném dosahu uživatele vozíku tak, aby jeho kabelový svazek nemohl být zachycen kolem či podvozkem vozíku, skřípnut rámem sedačky ani poškozen při průjezdu dveřmi.



Obrázek 3. Quantum R-TRAK se spínačem pro ovládání světel na blatnících

Úvodní sestavení

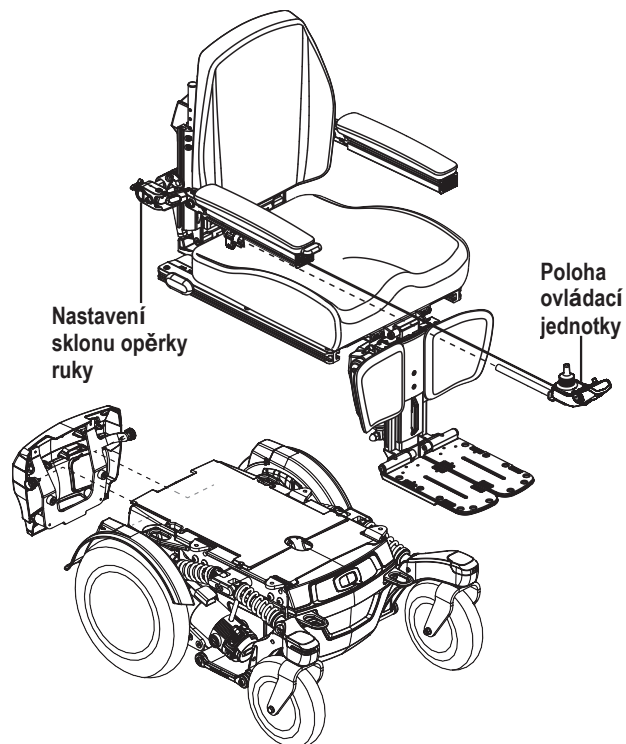
Elektrický vozík může vyžadovat sestavení před prvním použitím nebo po přepravě. Kvůli nastavení některých součástí pro pohodlí uživatele je také třeba určité prvky demontovat. **Obrázek 4** znázorňuje součásti elektrického vozíku, které jsou navrženy tak, aby je před použitím či pro nastavení pohodlí demontoval a smontoval uživatel nebo pečovatel.

POZNÁMKA: Všechny nylonové pojistné matice odšroubované při demontáži či seřizování vozíku je nutné nahradit novými. Pojistné matice s nylonovou vložkou nelze znovu použít, protože nylonová vložka může být poškozená, což by mohlo mít za následek nedostatečné zajištění. Nové pojistné matice s nylonovou vložkou lze zakoupit v železářství nebo u zástupce společnosti Quantum Rehab.

POZNÁMKA: Pokud je vozík vybaven sedačkou TB-Flex Seat, Q Captain Seat nebo systémem TRU-Balance® 3 Power Positioning System, řiďte se informacemi v příslušných samostatných příručkách.

VAROVÁNÍ!

Sedačku nezvedejte za opěrky rukou. Jsou otočné a mohlo by dojít ke ztrátě kontroly nad pohybem sedačky.



Obrázek 4. Pohled na sestavy vozíku Quantum R-TRAK

Systém zajištění při přepravě

Pokud je vozík vybaven systémem zajištění při přepravě, je vybaven předními a zadními upevňovacími úchyty instalovanými výrobcem a může být vybaven úchyty pro ukotvení polohovacího pásu. **Viz obrázek 5.** Informace o používání systému zajištění při přepravě naleznete v příloze dodané s elektrickým vozíkem.

Systém zajištění při přepravě

Pokud je vozík vybaven systémem zajištění při přepravě, je vybaven předními a zadními upevňovacími úchyty instalovanými výrobcem a může být vybaven úchyty pro ukotvení polohovacího pásu. **Viz obrázek 6.** Informace o používání systému zajištění při přepravě naleznete v příloze dodané s elektrickým vozíkem.

Přeprava vašeho vozíku

Elektrický vozík můžete zajistit jedním ze dvou způsobů:

1. V uvazovacích bodech pomocí uvazovacího systému s popruhy, který je správně dimenzován na celkovou hmotnost elektrického vozíku a je v souladu s mezinárodní normou ISO 10542-1, která reguluje systémy uchycení invalidních vozíků a zádržné systémy pro cestující (WTORS).

POZNÁMKA: Pokud používáte metodu vázání, přečtěte si samostatnou příručku k systémům zajištění při přepravě od společnosti Quantum Rehab.

2. S elektrickým vozíkem a zádržným systémem pro cestující, který byl testován a splňuje požadavky mezinárodní normy ISO176-19, jež reguluje testování elektrických vozíků pro použití jako sedadla v motorových vozidlech.

Elektrický vozík musí být přepravován pouze ve vozidlech schválených k tomuto účelu.

 VAROVÁNÍ!

Určité symboly umístěné na podvozku vozíku označují, zda je vozík určen pro přepravu v motorovém vozidle jako OBSAZENÝ, anebo NEOBSAZENÝ. Podle bezpečnostních symbolů výrobku vyobrazených a vysvětlených na straně 6 této příručky si ověřte, zda symbol na vašem elektrickém vozíku značí, zda je určen pro přepravu v motorovém vozidle jako OBSAZENÝ, anebo NEOBSAZENÝ. Pokud nedokážete identifikovat nebo najít symbol, který označuje, zda je vozík určen pro přepravu v motorovém vozidle jako OBSAZENÝ, anebo NEOBSAZENÝ, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab a požádejte o pomoc. Před zajištěním elektrického vozíku v motorovém vozidle si navíc musíte přečíst a dodržovat všechny pokyny, varování a poznámky obsažené v příručce k systémům zajištění při přepravě, která je dodávána s elektrickým vozíkem.

Zajišťovací body vozíku

Vozík je vybaven 4 (čtyřmi) uvazovacími body pro zajištění neobsazeného vozíku při přepravě v motorovém vozidle. Každý uvazovací bod je zřetelně označen.

Postup zajištění vozíku vybaveného uvazovacími body:

- Vozík vždy zajistěte přední stranou ve směru jízdy vozidla.
- Upevněte čtyři uvazovací popruhy do určených zajišťovacích bodů vozíku označených symbolem kotvy. **Viz obrázky 5 a 6.** Popruhy utáhněte tak, aby nezůstaly volné.
- Popruhy se nesmí k vozíku upevňovat za nastavitelné, pohyblivé nebo odnímatelné součásti, jako například opěrky ruky, podnožky, kola.
- Upevňovací body popruhů umístěte těsně za zadní zajišťovací body na vozíku. Přední popruhy se připevňují k místům na podlaze, která mají větší rozteč, než je šířka vozíku, aby byla zajištěna vyšší stabilita. **Viz obrázek 6.**

 POVINNÉ!

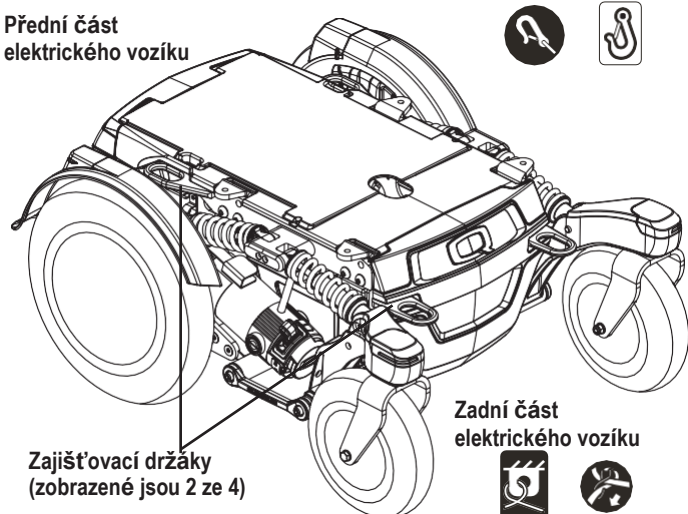
Vozík musí být použit způsobem popsáním v pokynech výrobce. S případnými dotazy na správné použití vozíku se obračejte na zástupce Quantum Rehab.

 VAROVÁNÍ!

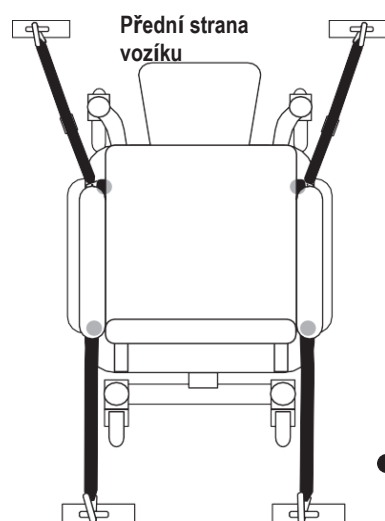
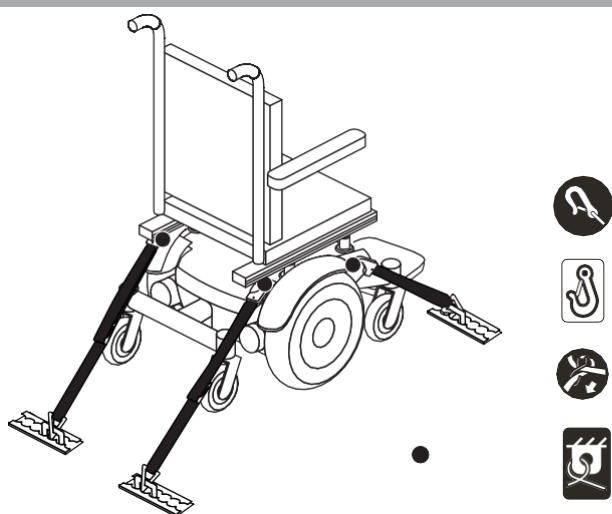
Sedačka elektrického vozíku by se nikdy neměla zvedat, pokud je elektrický vozík zajištěn ve vozidle pro přepravu, ať už obsazený, anebo neobsazený. Nedodržení těchto požadavků může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení.

Hlavním cílem normy AS/NZ 3696.19 je snížit možnost zranění osob sedících na elektrickém vozíku v případě nárazu vozidla. Dalším cílem je řešit výkon vozíku v souvislosti s běžnými provozními podmínkami vozidla. Jakékoli úpravy nebo doplnění elektrického vozíku (např. změny rámu, dodatečné polstrování, popruhy) mohou snížit jeho bezpečnost při dopravní nehodě. Pokud si provozovatel není jistý jejich vlivem, měl by se poradit s odborníkem s příslušnou kvalifikací.

Přední část
elektrického vozíku



Obrázek 5. Držáky pro upevnění systému zajištění při převozu



Obrázek 6. Zajišťovací body pro přepravu neobsazeného vozíku

Q
QUANTUM®

Nastavení pohodlí

Po seznámení s obsluhou vozíku možná budete mít potřebu seřídít některé parametry pro zvýšení pohodlí, např. výšku a úhel sklonu sedačky, šířku, úhel a výšku opěrek rukou a polohu ovládací jednotky.

POZNÁMKA: Pokud je vozík vybaven sedačkou TB-Flex Seat, Q Captain Seat nebo elektrickým systémem nastavení polohy TRU-Balance® 3 Power Positioning System, řiďte se při nastavování informacemi v samostatných příručkách. Pokud je vozík vybaven konturovaným sedacím systémem, řiďte se následujícími informacemi.

VAROVÁNÍ!

Těžiště elektrického vozíku je dáno z výroby a jeho poloha podle demografických parametrů odpovídá většině uživatelů. Zástupce společnosti Quantum Rehab posoudil vaše potřeby a upravil vozík tak, aby vyhovoval vašim konkrétním potřebám. Nezasahujte do nastavení bez konzultace s výrobcem nebo zástupcem společnosti Quantum Rehab.

Některé součásti vozíku jsou těžké. Při jejich zvedání nebo nošení můžete potřebovat pomoc. Než se pustíte do demontáže, zjistěte si hmotnost konkrétních součástí v tabulce parametrů.

Před nastavováním a seřizováním musí uživatel z vozíku předsednout.

K nastavení pohodlí můžete potřebovat následující:

- sadu metrických klíčů s ráčnou
- francouzský klíč
- sadu metrických imbusových klíčů
- lepidlo na závity

Nastavení výšky a sklonu sedačky

Pokud vozík nemá systém pro zajištění při převozu, je možné nastavit výšku sedačky ve třech stupních zvednutím předního a zadního trapézového příčnicku. Zvednutím pouze jednoho příčnicku (předního nebo zadního) lze také upravit úhel sklonu sedáku.

POVINNÉ!

Pokud je vozík vybaven systémem pro zajištění při převozu a je třeba upravit nastavení výšky nebo sklonu sedačky, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab. Toto seřízení pohodlí smí provádět pouze zástupce společnosti Quantum Rehab.

POZNÁMKA: Pokud je vozík vybaven sedačkou TB-Flex Seat, Q Captain Seat nebo systémem TRU-Balance® 3 Power Positioning System, řiďte se informacemi v příslušných samostatných příručkách.



Polohovací pás

Váš elektrický vozík je vybaven polohovacím pásem, který lze nastavit pro pohodlí uživatele. **Viz obrázek 7.** Polohovací pás pomáhá uživateli udržet polohu a nesklouzávat dopředu ani dolů. Polohovací pás nelze používat jako zádržný pás ve vozidle.

VAROVÁNÍ!

Polohovací pás neslouží stejnému účelu jako bezpečnostní pás ve vozidle. Každý cestující ve vozidle musí být řádně připoután v sedadle bezpečnostním pásem schváleným výrobcem vozidla. Váš elektrický vozík není vhodný k použití jako sedadlo v jakémkoliv vozidle s následující výjimkou: Vozidlo musí být vybaveno poutacím a zádržným systémem pro invalidní vozíky (WTORS), který byl nainstalován v souladu s pokyny výrobce poutacího systému a je v souladu s normou ANSI / RESNA WC / sv. 4, oddíl 18 / ISO 10542, a elektrický vozík musí být vybaven systémem pro zajištění při přepravě, který odpovídá normě ANSI / RESNA WC / sv. 4, oddíl 19 / ISO 7176-19. Je nezbytné používat kompletní systém WTORS pro upevnění elektrického vozíku k vozidlu a poskytnout uživateli elektrického vozíku řádně navržený a otestovaný bezpečnostní zádržný systém. Musí být použit zádržný systém s pánevními pásy i pásy pro horní část trupu, aby byla osoba v elektrickém vozíku chráněna a minimalizovala se pravděpodobnost zranění způsobených kontaktem s vozidlem při nárazu nebo náhlém brzdění.

Polohovací pás musí být neustále zapnutý. Nikdy nenechávejte polohovací pás viset nebo se táhnout na podlaže, protože by se mohl zamotat.

Instalace polohovacího pásu:

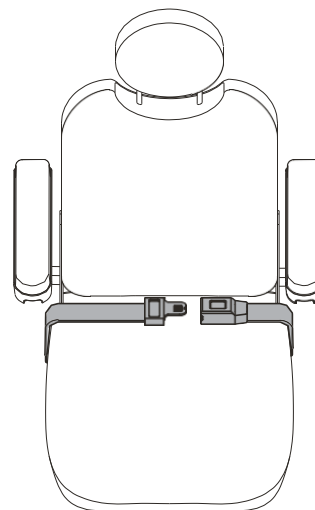
1. Vyšroubujte poslední zadní šroub, který upevňuje závěs sedáku k podvozku na levé i pravé straně.
2. Vložte šrouby s dodanými podložkami do otvorů polohovacího pásu a na obou stranách sedáku je vsuňte do podvozku.
3. Utáhněte oba šrouby.

Postup nastavení polohovacího pásu pro pohodlí uživatele:

1. Po usazení nasadte kovový konec jedné strany pásu do plastového dílu na opačné straně, dokud neuslyšíte cvaknutí. **Viz obrázek 7.**
2. Vytáhněte volný konec pásu s kovovým koncem tak, aby uživatele držel, ale nepůsobil mu nepohodlí.

Uvolnění polohovacího pásu:

1. Stiskněte tlačítko mechanismu na plastovém dílu.



Obrázek 7. Seřízení polohovacího pásu

POVINNÉ!

Před každým použitím dbejte na to, aby byl polohovací pás k vozíku dobře upevněn a nastaven pohodlně pro uživatele.

Před každým použitím elektrického vozíku zkontrolujte polohovací pás kvůli uvolněným dílům nebo poškození, včetně trhlin, opotřebených míst, ohnutých prvků, poškození mechanismu západky nebo nečistot. Pokud zjistíte problém, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab a sjednejte si údržbu nebo opravu.

Akumulátory a nabíjení

Elektrický vozík je osazen dvěma 12voltovými akumulátory s dlouhou životností a s ochranou proti hlubokému vybití (deep cycle). Akumulátory jsou uzavřené a bezúdržbové. Protože jsou uzavřené, nevyžadují kontrolu hladiny elektrolytu (kapaliny). Jsou konstrukčně řešené tak, aby držely déle nabitě a zvládaly větší (hlubší) vybíjení. Jsou podobné akumulátorům do automobilů, nejsou však s nimi zaměnitelné. Autobaterie nevydrží tak dlouhé a hluboké vybíjení a pro elektrické vozíky nejsou bezpečné.



Kolíky, svorky a součásti příslušenství akumulátorů mohou obsahovat olovo a olovnaté sloučeniny. Při manipulaci s akumulátory používejte ochranné brýle a rukavice. Po dokončení si umyjte ruce.



S dotazy o akumulátorech vozíku se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.



Vždy používejte dva akumulátory přesně stejného typu, stejné chemické podstaty a stejné kapacity (Ah). Doporučené typy a kapacity naleznete v tabulce parametrů v této příručce a v příručce dodané s nabíječkou.

Nabíjení akumulátorů

Nabíječka akumulátorů je nezbytná pro dlouhou životnost akumulátorů vašeho vozíku. Jejím účelem je optimalizovat funkci elektrického vozíku bezpečným, rychlým a snadným nabíjením akumulátorů.



ZAKÁZÁNO! Odstraněním zemnicího kolíku vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě potřeby na elektrickou zásuvku, která má 2kolíkový výstup, řádně nainstalujte schválený 3kolíkový adaptér.



ZAKÁZÁNO! Nabíječku nikdy nepřipojujte pomocí prodlužovací šňůry. Zásadně ji připojujte přímo do správně zapojené standardní síťové zásuvky.



ZAKÁZÁNO! Když se nabíjí akumulátory, nenechávejte v blízkosti elektrického vozíku hrát děti bez dozoru. Quantum Rehab doporučuje nabíjet akumulátory, když na vozíku nikdo nesedí.



POVINNÉ! Před nabíjením akumulátorů si přečtěte pokyny uvedené v této příručce a v příručce dodávané s nabíječkou.



VAROVÁNÍ! Při nabíjení akumulátorů mohou vznikat výbušné plyny. Při nabíjení nesmí být vozík v dosahu zdrojů vznícení, jako je plamen nebo jiskry, a místnost musí mít patřičné větrání.



VAROVÁNÍ! Akumulátory elektrického vozíku nabíjejte zásadně dodanou samostatnou nabíječkou. Nepoužívejte nabíječku autobaterií.



VAROVÁNÍ! Před použitím vždy zkontrolujte, zda nejsou nabíječky, kabely ani konektory poškozené. Pokud zjistíte jakékoliv poškození, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.



VAROVÁNÍ! Nepokoušejte se otevřít kryt nabíječky. Pokud budete mít dojem, že nabíječka nefunguje správně, obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.



VAROVÁNÍ! Nabíječka se může při nabíjení zahřívat. Vyvarujte se kontaktu s kůží a neumísťujte ji na povrchy, které mohou být ovlivněny teplem.



VAROVÁNÍ! Pokud má nabíječka větrací otvory, nepokoušejte se do nich strkat jakékoliv předměty.



VAROVÁNÍ! Pokud nemá nabíječka zkoušky a schválení pro venkovní použití, chraňte ji před nepříznivými či extrémními klimatickými vlivy. Nabíječka, která byla vystavena nepříznivým nebo extrémním klimatickým vlivům, se musí před použitím nechat adaptovat na rozdílné podmínky prostředí v interiéru. Bližší informace naleznete v příručce dodávané s nabíječkou.

Nabíjení akumulátorů externí nabíječkou:

1. Postavte vozík přední stranou ke standardní elektrické zásuvce.
2. Ujistěte se, že je napájení ovládací jednotky vypnuté a že je vozík v režimu pohonu.
3. Zapojte zástrčku externí nabíječky do nabíjecí a programovací zásuvky ovládací jednotky. Viz obrázek 8.
4. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
5. Po úplném dobití akumulátoru nejprve odpojte nabíječku ze sítě a poté z ovládací jednotky.

VAROVÁNÍ!

LED kontrolky indikují průběžně stavy nabíječky: zapnutí, probíhající nabíjení, dokončené nabíjení. Pokud podle LED kontrolky nedojde k dokončení nabíjení do 24 hodin, odpojte nabíječku ze sítě a obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab. Úplný popis funkce těchto kontrolky naleznete v příručce dodávané s nabíječkou.

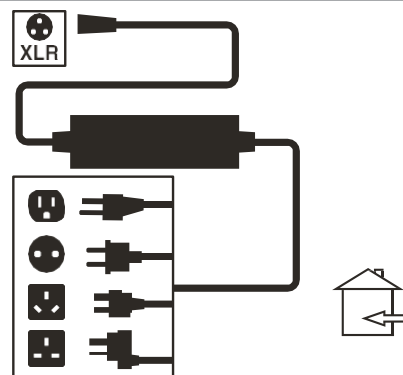
Nabíječka akumulátorů může mít kontrolky, které se za určitých podmínek rozsvítí. Úplný popis funkce těchto kontrolky naleznete v návodu k obsluze dodávaném s nabíječkou.

Záběh akumulátoru**Postup záběhu nového akumulátoru na maximální výkon:**

1. Před prvním použitím nový akumulátor úplně nabijte. Tak bude mít akumulátor asi 90 % své maximální kapacity.
2. Začněte jej ve vozíku používat k pohybu po domě a nejbližším okolí. Nejprve jezděte pomalu, dokud si nezvyknete na ovládání. Když není akumulátor dostatečně zaběhlý, nejezděte daleko.
3. Dejte akumulátory na dalších 8 až 14 hodin nabíjet a znovu vozík nějaký čas používejte. Kapacita akumulátorů bude nyní více než 90 % jejich potenciálu.
4. Po čtyřech či pěti cyklech nabíjení se akumulátor dostane na 100 % nabití a vydrží déle.

Často kladené otázky**Jak funguje nabíječka?**

Nabíječka akumulátorů přijímá standardní napětí z elektrické zásuvky (střídavý proud) a převádí ho na 24 V DC (stejnosemerný proud). Akumulátory vozíku dodávají stejnosměrný proud k pohonu vozíku. Je-li stav nabití akumulátorů nízký, pracuje nabíječka při nabíjení intenzivněji. Jak se stav nabití blíží maximu, nabíječka snižuje intenzitu nabíjení. Když akumulátor dosáhne plného nabití, proud z nabíječky klesá téměř na nulu. Tak nabíječka udržuje nabití, ale nenabíjí akumulátor nad maximální kapacitu.



Obrázek 8. Nabíječka akumulátorů

Lze použít jinou nabíječku?

Měli byste používat pouze nabíječku dodanou s elektrickým vozíkem. Je to nejbezpečnější a neúčinnější prostředek nabíjení akumulátorů vozíku. Výrobce nedoporučuje používat jiné typy nabíječek (např. na autobaterie).

POZNÁMKA: Pokud se akumulátory vybíjí na téměř nulové napětí, přestane elektrický vozík fungovat. Stane-li se vám to, zavolejte vašemu zástupci společnosti Quantum Rehab a požádejte o pomoc.

Jak často je třeba akumulátory nabíjet?

Potřebu nabíjení akumulátorů ovlivňuje řada faktorů. Někdo vozík používá každodenně po celý den, jiný uživatel vozík nepoužije týdně.

■ Každodenní používání

Pokud vozík používáte každý den, dobíjejte akumulátory po každém použití. Každé ráno tak budete mít vozík připravený na celodenní provoz. Po celodenním užívání se doporučuje nabíjet akumulátory 8 až 14 hodin. Výrobce doporučuje nechat akumulátory poté, co kontrolka začne signalizovat, že je akumulátor nabitý, ještě 4 hodiny nabíjet.

■ Méně časté používání

Pokud vozík používáte méně často (jednou za týden a méně), nechte akumulátory dobíjet 24 hodin alespoň jednou týdně.

POZNÁMKA: Udržujte akumulátory plně nabité a nikdy je nenechte hluboce vybit. Bližší pokyny k nabíjení naleznete v příručce dodávané s nabíječkou. Pro zachování funkčnosti a životnosti akumulátorů doporučujeme jednou měsíčně nechat akumulátory nabíjet alespoň 48 hodin v kuse.

Jak lze dosáhnout maximální dojezdové vzdálenosti na jedno nabití? S ideálními jízdními podmínkami, jako je rovný, plochý, tvrdý terén, bezvětrí bez kopců a zatáček, se setkáváme zřídka. Častěji se setkáváme s nerovným terénem, dírami v chodníku, nerovnými a málo udusanými povrchy, zatáčkami a větrem. Všechny tyto faktory nepříznivě ovlivňují dojezd nebo dobu jízdy na jedno nabití. Několik doporučení, která vám pomohou dosáhnout maximální dojezdové vzdálenosti, uvádíme níže:

- Před vyjetím vždy plně nabijte akumulátory.
- Cesty si plánujte předem a snažte se vyhýbat svahům.
- Omezujte hmotnost zavazadel na nutné minimum.
- Snažte se jet stálou rychlostí s minimem zastávek a rozjezdů.
- Pro zachování funkčnosti a životnosti akumulátorů doporučujeme jednou měsíčně nechat akumulátory nabíjet alespoň 48 hodin v kuse.

Jaký typ akumulátorů se má používat?

Výrobce doporučuje uzavřené bezúdržbové akumulátory s ochranou proti hlubokému vybití (deep cycle). AGM a gelové akumulátory jsou akumulátory s ochranou proti hlubokému vybití, které mají podobné charakteristiky. Podrobnější údaje o akumulátorech pro svůj vozík naleznete v přehledu parametrů.



VAROVÁNÍ!

Akumulátory obsahují žíravé chemické látky. Pro snížení nebezpečí vytečení nebo výbuchu používejte pouze AGM akumulátory nebo akumulátory s gelovými články.

Proč se zdá nový akumulátor slabý?

Akumulátory s ochranou proti hlubokému vybití fungují chemicky jinak než třeba autobaterie, nikl-kadmiové články či jiné běžné typy akumulátorů. Akumulátory s ochranou proti hlubokému vybití jsou konkrétně navrženy tak, aby dodávaly energii, vybily se a poté byly schopné se relativně rychle nabít. AGM i gelové akumulátory je třeba dobíjet co nejčastěji. Nemají „paměťový efekt“ jako nikl-kadmiové akumulátory.

Výrobce vozíku úzce spolupracuje s výrobcem akumulátorů na optimalizaci funkčnosti akumulátorů pro specifické potřeby elektrických vozíků. Nové akumulátory přicházejí do společnosti Quantum průběžně a expedují se bez zbytečného skladování plně nabitě. Během přepravy však mohou akumulátory procházet teplotními výkyvy, které negativně ovlivňují jejich počáteční kapacitu. Teplo ubírá akumulátoru nabití, chlad zpomaluje funkční schopnosti akumulátoru a prodlužuje dobu nabíjení (podobně jako u autobaterií).

Ustálení teploty akumulátoru v novém prostředí může trvat několik dnů. Podstatné však je, že trvá několik nabíjecích cyklů (z částečného na plné nabití), než se vytvoří chemická rovnováha akumulátoru pro jeho plnou funkčnost a životnost. Je velmi důležité, aby akumulátor prošel správným „záběhem“.

Jak zajistit maximální životnost akumulátoru?

Plně nabitý akumulátor s ochranou proti hlubokému vybití poskytuje spolehlivý výkon a dlouhou životnost akumulátoru. Plně nabíjejte akumulátory vozíku, kdykoliv to bude možné. Akumulátory, které jsou často a hluboce vybíjené, nepravidelně dobíjené nebo skladované nenabité, se mohou trvale poškodit. Tím se snižuje jejich životnost a zhoršuje spolehlivost elektrického vozíku.

POZNÁMKA: Životnost akumulátorů je zpravidla odrazem péče, jakou jim věnujete.

Jak se mají vozík a akumulátory skladovat?

Pokud vozík nepoužíváte pravidelně, v rámci udržování dobrého stavu akumulátorů doporučujeme akumulátory nabíjet alespoň jednou za týden.

Pokud víte, že vozík nebudete používat delší dobu, před uložením dobijte akumulátory. Odpojte kabelové svazky akumulátorů a odstavte vozík na suché a teplé místo. Musí být chráněn proti teplotním extrémům, tj. mrazu a horku. V mrazu se nikdy nepokoušejte nabíjet zmrzlé akumulátory. Studený nebo zmrzlý akumulátor nechte před dobíjením několik dnů zahřát.

Jaké jsou nároky v hromadné dopravě?

AGM i gelové akumulátory jsou konstruované pro potřeby invalidních vozíků a podobných zařízení. Tyto akumulátory splňují požadavky (pouze v USA) Federální letecké správy (FAA) pro bezpečnou přepravu v letecké, silniční a železniční dopravě, protože nehrozí riziko vytékání nebo úniku. Doporučujeme však se informovat na podmínky konkrétního přepravce před nákupem letenek.

Jaké jsou podmínky pro zasilání zařízení?

Pokud si potřebujete vozík někam poslat jako zásilku u přepravní společnosti, zabalte jej do původního obalu a akumulátory zasílejte v samostatných krabicích.

Péče a údržba

Quantum R-TRAK jsou sofistikované elektrické vozíky. Podobně jako jiná motorizovaná vozidla vyžadují pravidelné kontroly v rámci údržby. Některé z těchto kontrol můžete provádět sami, ale ostatní vyžadují pomoc od vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab. Velmi důležitá je preventivní údržba. Při dodržování základní péče předepsané v této části vám bude vozík bez problémů sloužit léta. S případnými nejasnostmi a dotazy v souvislosti s provozem nebo údržbou se obraťte na vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab.

VAROVÁNÍ!

Neprovádějte servis na vozíku se sedícím uživatelem.

Vozíku jako většině elektrických technických prostředků hrozí poškození různými vlivy prostředí. Chraňte jej před vlhkým prostředím.

VAROVÁNÍ!

Přímé nebo delší působení vody a vlhkosti může způsobit závady elektronických i mechanických součástí vozíku. Voda může způsobit korozi elektrických součástí a rámu vozíku. Vozík je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska známek koroze způsobené vodou, tělesnými tekutinami a inkontinencí. Poškozené části neprodleně vyměňte nebo opravte.

Pokud se vozík dostane do styku s vodou:

1. Co nejdůkladněji jej osušte utěrkou.
2. Nechte jej cca 12 hodin důkladně schnout na teplém a suchém místě, aby vyschla veškerá vlhkost z míst, která nejsou vidět.
3. Před dalším používáním vozíku zkontrolujte funkčnost joysticku a brzd.
4. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí převezte svůj elektrický vozík zástupci společnosti Quantum Rehab. Na vozících častěji trpících stykem s vlhkostí, např. kvůli inkontinencí, je třeba častěji kontrolovat známky koroze; elektronické součásti mohou vyžadovat častější výměnu.

Teplota

- Přestože váš elektrický vozík vydrží krátkodobé skladování při teplotách od -40 °C do 65 °C, doporučuje se dlouhodobé skladování při teplotách od -25 °C do 50 °C. Ideální skladovací podmínky jsou – pokud možno – od 20 °C do 21 °C, ale uvědomujeme si, že to není vždy možné vzhledem k různým klimatickým podmínkám a prostředím.
- Za extrémně nízkých teplot mohou zamrznat akumulátory. Konkrétní teplota jejich zamrznání ale závisí na dalších faktorech, zejména na míře nabití, způsobu užívání a typu akumulátorů (AGM nebo gelové).

Obecné pokyny

- Chraňte ovládací jednotku a zejména joystick před úderem a nárazy.

- Chraňte vozík před delším působením extrémních vlivů, např. tepla, chladu a vlhkosti.
- Udržujte ovládací jednotku v čistotě.
- Kontrolujte, že jsou konektory pevně a řádně zapojeny.
- Ujistěte se, že jsou pneumatiky nahuštěny na hodnotu tlaku vzduchu v psi/barech/kPa uvedenou na pneumatice.

VAROVÁNÍ!

V pneumatikách udržujte správný tlak uvedený v psi/barech/kPa na jejich boční straně. Pneumatiky nepoužívejte podhuštěné ani přehuštěné. Nízký tlak může způsobit ztrátu jízdní kontroly, vysoký tlak může vést k prasknutí pneumatiky. Přehuštěné pneumatiky mohou prasknout.

K huštění nepoužívejte rozvod stlačeného vzduchu.

- Ošetřujte gumu pneumatik prostředkem na ochranu jejich bočních stěn.

VAROVÁNÍ!

Prostředek na ochranu gumy nikdy nepoužívejte na vzorek pneumatik. Pneumatiky by byly kluzké a vozíku by hrozil smyk.

- Všechna ložiska kol jsou naplněná mazivem a uzavřená. Není třeba je dále mazat.
- Pokud je vozík vybaven krytovaním s lesklou povrchovou úpravou, je krytování opatřeno transparentním těsnicím nástřikem. Při údržbě stačí jej potírat tenkou vrstvou autovosku na udržení lesklého vzhledu. Pokud je vozík vybaven krytovaním s matnou povrchovou úpravou, používejte VÝHRADNĚ výrobky určené na matné laky. Nepoužívejte vosk, ochranný sprej, prostředek ArmorAll® ani žádné jiné prostředky na lesklé laky.

VAROVÁNÍ!

Prostředek na ochranu povrchové úpravy krytování vozíku vybírejte opatrně. Na ochranu krytování s matnou povrchovou úpravou používejte VÝHRADNĚ prostředky určené na matné laky. Jinak může dojít k poškození povrchové úpravy krytování.

- Zkontrolujte všechna elektrická připojení. Zkontrolujte, že jsou utažená a že nevykazují známky koroze. Akumulátory musí být v lůžku uloženy stabilně svorkami dozadu. Správné zapojení najdete na štítku se schématem zapojení akumulátorů.

VAROVÁNÍ!

Ačkoliv elektrický vozík prošel zkouškami těsnosti vůči průniku tekutin, měli byste chránit elektrická připojení před vlhkostí, včetně přímého vystavení vodě, tělním tekutinám a inkontinencí. Pravidelně kontrolujte, zda elektrické součásti nejeví známky koroze, podle potřeby je vyměňte.

Denní kontrola

- S vypnutou ovládací jednotkou zkontrolujte joystick. Zkontrolujte, není-li ohnutý, poškozený a zda se po vychýlení a puštění správně vrací do výchozí polohy. Kontrolujte stav gumové manžety na spodní straně joysticku. Vizualně kontrolujte, zda není poškozená. Nevytahujte ji, nesnažte se ji opravovat. S jakýmkoliv problémem se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.
- Vizualně kontrolujte kabelový svazek ovládací jednotky. Svazek nesmí být opotřebený, pořezaný, nesmí být vidět holé vodiče. S jakýmkoliv problémem se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.
- Zkontrolujte, zda se na pneumatikách netvoří plošky. Plošky nepříznivě ovlivňují stabilitu.
- Zkontrolujte, zda sedací systém, opěrky rukou a podnožky nemají uvolněné spojovací prvky, nevykazují známky namáhání nebo nejsou poškozené. S jakýmkoliv problémem se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.

Týdenní kontrola

- Odpojte ovládací jednotku od podvozku a zkontrolujte její stav. Hleďte známky koroze. V případě potřeby se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.
- Dbejte na to, aby byly všechny části systému ovládací jednotky na vozíku dobře upevněné. Nepřetahujte šrouby.
- Zkontrolujte správné nahuštění pneumatik. V pneumatikách udržujte správný tlak uvedený v psi/barech/kPa na každé pneumatice. Pokud pneumatiky neudrží tlak, objednejte si u zástupce společnosti Quantum Rehab náhradní duše.
- Zkontrolujte brzdy. Zkoušku proveďte na rovném povrchu s volným prostorem alespoň 1 metr na všech stranách vozíku.

Postup kontroly brzd:

1. Zapněte ovládací jednotku a snižte nastavení rychlosti na vozíku.
2. Po jedné sekundě zkontrolujte ukazatel stavu akumulátorů. Ujistěte se, že zůstal svítit.
3. Pomalu tlačte joystick dopředu, dokud neuslyšíte cvaknutí elektrických brzd. Hned nato pusťte joystick. Činnost všech elektrických brzd musí být slyšet během několika sekund po vychýlení joysticku. Zkoušku opakujte ještě třikrát, s vychýlením joysticku dozadu, doleva a nakonec doprava.

Měsíční kontrola

- Zkontrolujte, zda se kolečka proti převrácení za jízdy nedotýkají země. Podle potřeby je seřídte.
- Zkontrolujte opotřebením pneumatik hnacích kol. Pokud je potřeba oprava, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.
- Zkontrolujte opotřebením otočných kol. Podle potřeby je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené vidlice otočných kol, zda se kola neviklají, což by značilo, že je třeba je seřídít nebo vyměnit ložiska. Pokud je potřeba oprava, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.
- Zkontrolujte celý vozík kvůli uvolněným spojovacím prvkům a změnám jeho funkce nebo vlastností. V případě potřeby servisního zásahu či opravy se obraťte na zástupce společnosti Quantum Rehab.

- Udržujte vozík v čistotě a bez cizích materiálů, jako je bláto, nečistoty, vlasy, chlupy, jídlo, nápoje atd.
- Vizualně kontrolujte, zda pružinové nebo plynové tlumiče nemají jakékoliv vady, poškození či deformovaná táhla. Pokud je potřeba oprava, obraťte se na zástupce společnosti Quantum Rehab.

Roční kontrola

Každý rok předejte vozík na roční údržbu vašemu zástupci společnosti Quantum Rehab, zejména pokud vozík používáte každý den. Zajistíte si tak řádnou funkčnost vozíku a předejete komplikacím do budoucna.

Skladování

Vozík je třeba skladovat na suchém místě, kde nedochází k teplotním extrémům. Před uložením odpojte akumulátory od vozíku. Viz část *Akumulátor a nabíjení*.

**VAROVÁNÍ!**

Nesprávně skladovaný vozík může korodovat a může tak dojít k poškození jeho elektroniky. Všechny zkorodované elektrické spoje je třeba vyměnit.

Akumulátory, které jsou často a hluboce vybíjené, nepravidelně dobíjené nebo skladované nenabitě, se mohou trvale poškodit. Tím se snižuje jejich životnost a zhoršuje spolehlivost elektrického vozíku. Během delšího skladování vozíku pravidelně dobíjejte akumulátory, aby si zachovaly plnou funkčnost.

Užitečné je na dobu odstavení zvednout vozík z podlahy podložení rámu několika prkny. Tato pak nesou hmotnost vozíku. Odlehčené pneumatiky se neotlačují a netvoří se na nich plošky v místech styku se zemí.

Likvidace elektrického vozíku

Po skončení životnosti je třeba vozík zlikvidovat v souladu s platnými místními a národními předpisy. Informace k likvidaci obalu, kovových součástí rámu, plastových součástí, elektroniky, akumulátorů, neoprenových a polyuretanových dílů vám poskytne místní úřad pro likvidaci odpadu nebo zástupce společnosti Quantum Rehab.

**VAROVÁNÍ!**

Plastové sáčky představují nebezpečí udušení. Plastové sáčky řádně zlikvidujte a nedovolte, aby si s nimi hrály děti.

Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny pro správné použití dezinfekčních a čistících prostředků. Při jejich nedodržení může dojít k podráždění pokožky, poškození čalounění nebo povrchových úprav vozíku.

Čištění a dezinfekce

Při čištění zdravotnického vybavení/zařízení je třeba dodržovat bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko šíření infekce. Důvodem je omezení šíření onemocnění a jiného potenciálně infekčního materiálu (OPIM) (krevních složek).

- Plastové a kovové součásti vozíku otírejte vlhkým hadříkem s neagresivním, neabrazivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte prostředky, které mohou povrch částí vozíku poškrábat.
- Podle potřeby můžete vozík dezinfikovat schváleným dezinfekčním prostředkem. Předem si ověřte, zda je dezinfekční prostředek bezpečný k použití na vozík.

Jak čistit/dezinfikovat zařízení:

Tvrdé/měkké povrchy (plastové kryty, kovové rámy, tkanina sedačky, pneumatiky, loketní opěrky, případně podložky pod nohy)

- U tvrdých/měkkých povrchů odstraňte viditelné znečištění, pokud je přítomno.
- Na plasty a kovy použijte dezinfekční sprej/utěrky Lysol®/Clorox® a další dezinfekční přípravky schválené proti SARS-CoV-2.
- Ostatní vinylové povrchy čistěte dezinfekčními utěrkami nebo roztoky vhodnými pro vinyl.
 - Doporučené dezinfekční prostředky:
 - Dezinfekční prostředek Birex® SE, dezinfekční sprej Bleach-Rite®, germicid Citrace®.
 - Dezinfekční čisticí prostředek Dispatch® Spray s bělidlém pro nemocnice.
 - Zředěný roztok bělidla (10% naředění nebo méně). Pozn.: Vhodné je bělidlo s pH faktorem mezi 7 a 9; výrobek s pH 10,5 nebo vyšším může po delší době poškodit celistvost vinylového povrchu.
 - Dezinfekční utěrky:
 - Clorox, Green Works, PDI Sani-Cloth HB Wipes, Lysol, Oxivir, Virox a CaviWipes.
- Pro čištění pneumatik použijte běžně dostupné čisticí prostředky na pneumatiky/kola.

Elektronika (joystickový ovladač, rozšířené displeje, dotykové obrazovky, dálkové ovladače, klávesnice, případně mobilní telefony a tablety)

- U elektroniky odstraňte viditelné znečištění, pokud je přítomno.
 - Vypněte zařízení a odpojte akumulátory.
 - Nikdy nestříkejte žádné kapaliny přímo do výrobku (výrobků).
 - Navlhčete hadřík z mikrovlákna směsí 70 % isopropylalkoholu a 30 % vodného roztoku. Hadřík by měl být vlhký, ale nemělo by z něj kapat ani by neměl být příliš mokrá. Povrchy důkladně osušte, aby se zabránilo hromadění kapalin; totéž udělejte před zabalením do krabic.

VAROVÁNÍ!

Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny pro správné použití dezinfekčních a čisticích prostředků. Při jejich nedodržení může dojít k podráždění pokožky, poškození čalounění nebo povrchových úprav vozíku.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte na brzdové destičky, brzdové kotouče, poloosy, motor/převodovku vašeho výrobku pro mobilitu žádné čisticí nebo dezinfekční prostředky, rozpouštědla, maziva ani jiné výrobky. Mohlo by to mít za následek poškození komponent nebo jejich nesprávnou funkci. Může dojít k poškození majetku nebo zranění osob.

Vozík nikdy neoplachujte hadicí ani jej přímo nenamáčejte vodou. Krytování těla vozíku je z lakovaného ABS plastu, který lze snadno otřít do čista vlhkým hadříkem.

Na vinylový sedák nepoužívejte chemické čisticí prostředky, mohl by být kluzký, anebo vysychat a prskat. Sedák čistěte mýdlovou vodou a nechte jej důkladně vyschnout.



Obrázek 9. Čištění a dezinfekce

Výměna kola

Pokud máte nafukovací pneumatiky a píchnete, můžete vyměnit duši. Pokud máte vozík s koly s pevnou výplní, je v případě defektu třeba vyměnit celou sestavu kola. Náhradní pneumatiky, duše i sestavy kol jsou snadno dostupné u vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab.

VAROVÁNÍ!

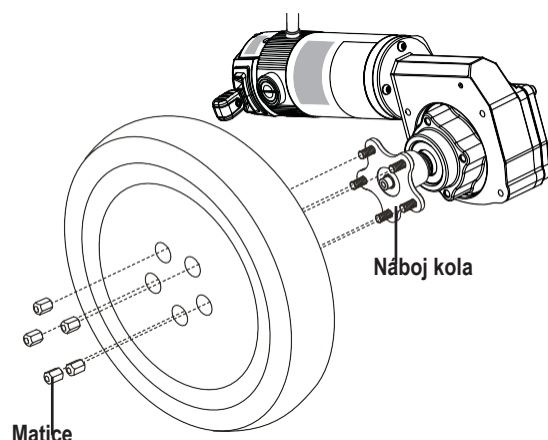
Kola elektrického vozíku smí servisovat a vyměňovat pouze zástupce společnosti Quantum Rehab nebo kvalifikovaný technik.

Před opravou vypněte napájení ovládací jednotky a ujistěte se, že vozík není v režimu volnoběhu.

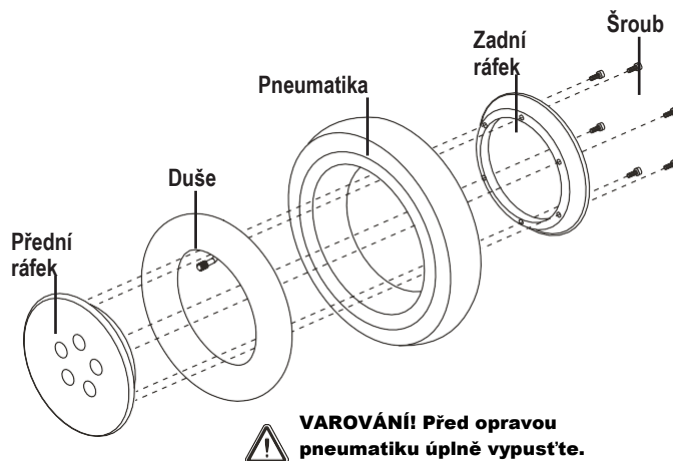
Při výměně pneumatiky nejprve odšroubujte pět matic a poté sejměte kolo. Pokud je třeba další demontáž, kolo vypustěte, aby neprasklo.

Pro bezpečné a rychlé opravy běžných i plných pneumatik postupujte podle těchto jednoduchých kroků:

1. Vypněte ovládací jednotku.
2. Postavte vozík na špalíky.
3. Pneumatiky plněné vzduchem před demontáží kola úplně vypustěte.
4. Odšroubujte 5 (pět) matic z náboje kola. **Viz obrázek 10.**
5. Stáhněte kolo z náboje.
6. Vytáhněte šrouby a oddělte přední ráfek od zadního. **Viz obrázek 11.**
7. Vyndejte starou duši z pneumatiky a nahradte ji novou. V případě kola s plnou pneumatikou vyměňte celou sestavu.
8. Sešroubujte obě poloviny ráfku.
9. Nasadte kolo zpět na náboj.
10. Našroubujte 5 (pět) matic do náboje kola a utáhněte je.
11. Nahustěte pneumatiku na správný tlak uvedený v psi/barech/kPa na její boční straně.
12. Dejte vozík dolů ze špalíků.



Obrázek 10. Hnací kolo vozíku Quantum R-TRAK



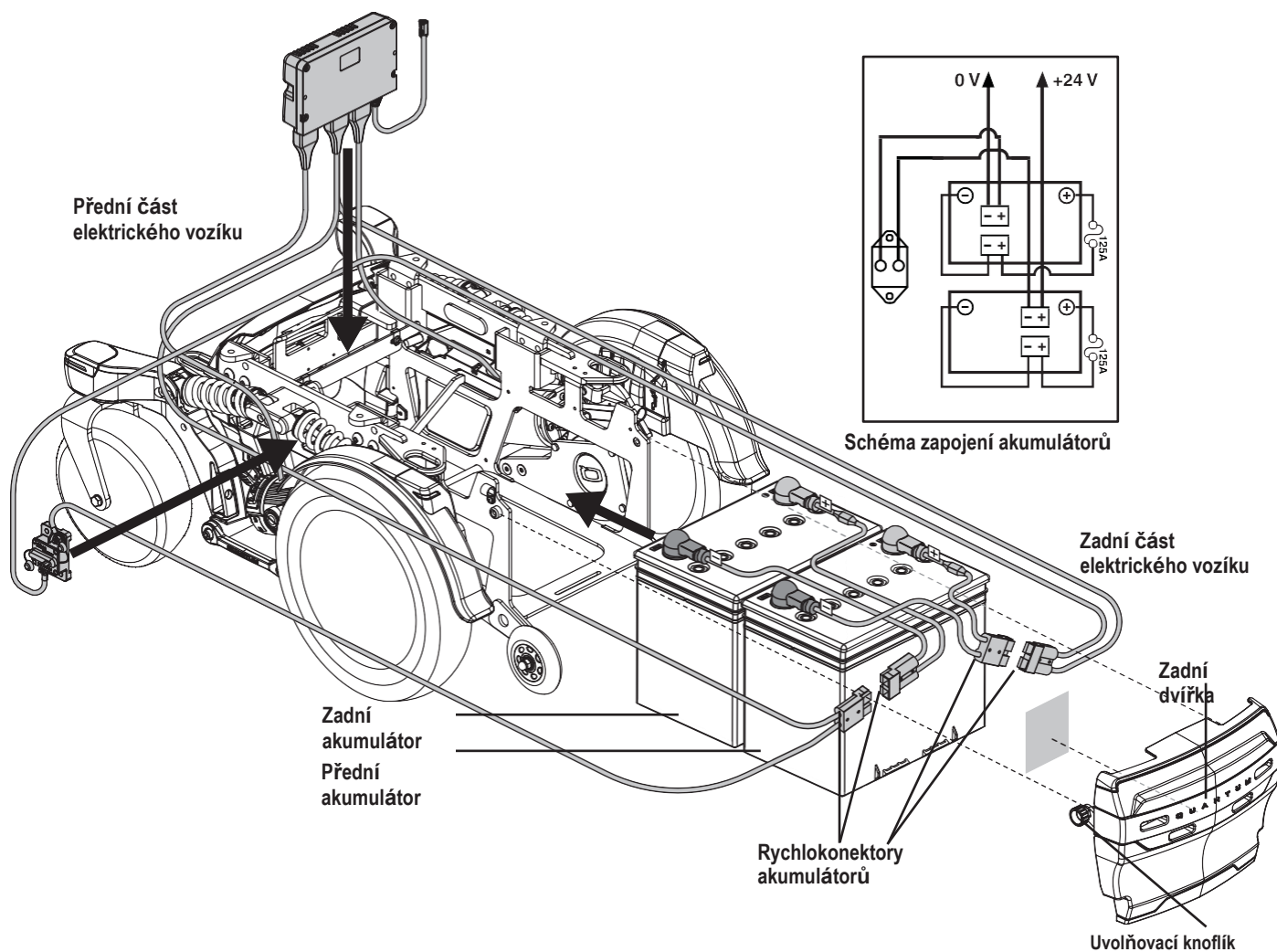
Obrázek 11. Pohled na rozložené hnací kolo vozíku Quantum R-TRAK

Konfigurace sady akumulátorů:

+ = kolík kladného pólu (červený)

- = kolík záporného pólu (černý)

Připojte červený vodič ke kolíku červeného kladného (+) pólu.
Připojte černý vodič ke kolíku černého záporného (-) pólu.



Obrázek 12. Instalace akumulátoru

Výměna akumulátoru

Schéma zapojení akumulátorů je vytištěno na štítku umístěném na zadních dvířkách. Parametry akumulátoru naleznete v přehledu parametrů.

**POVINNÉ!**

Kolíky, svorky a součásti příslušenství akumulátorů mohou obsahovat olovo a olovnaté sloučeniny. Při manipulaci s akumulátory používejte ochranné brýle a rukavice. Po dokončení si umyjte ruce.

 VAROVÁNÍ!

Akumulátory elektrického vozíku smí servisovat nebo vyměňovat pouze zástupce společnosti Quantum Rehab nebo kvalifikovaný technik.

Nevyměňujte akumulátory, pokud na vozíku někdo sedí.

Akumulátory ve vozíku jsou těžké. Viz přehled parametrů. Pokud nejste schopni takovou váhu uzvednout, zajistěte si pomoc. Používejte správné způsoby manipulace a nezvedejte více, než zvládnete.

Nepoužívejte současně staré a nové akumulátory. Vyměňujte vždy oba akumulátory současně.

**ZAKÁZÁNO!**

Nepokládejte nářadí ani jiné kovové předměty do blízkosti svorek akumulátorů. Dotyk nářadí může způsobit úraz elektrickým proudem.

Postup výměny akumulátorů:

1. Vypněte ovládací jednotku.
2. Ujistěte se, že je vozík v režimu pohonu. Viz část *Váš elektrický vozík*.
3. Odstraňte zadní dvířka odšroubováním dvou uvolňovacích knoflíků (viz **obrázek 12**) a zvedněte a vysuňte zadní dvířka z podvozku.
4. Odpojte rychlokonektory akumulátorů. **Viz obrázek 12.**
5. Vyndejte akumulátory.
6. Odpojte kabelové svazky od obou akumulátorů.
7. Podle schématu zapojení zapojte kabelový svazek k novému přednímu akumulátoru. **Viz obrázek 12.**

 VAROVÁNÍ!

Spojovací prvky akumulátorů dobře utáhněte, aby bylo připojení zajištěné.

8. Podle schématu zapojení zapojte kabelový svazek k novému zadnímu akumulátoru. **Viz obrázek 12.**
9. Nainstalujte nové akumulátory a zapojte jejich rychlokonektory.
10. Znovu namontujte zadní dvířka.
11. Nabijte akumulátory. Viz část *Akumulátor a nabíjení*.

Kdy je třeba domluvit servis u vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab

Následující projevy mohou znamenat závažný problém s vaším elektrickým vozíkem. V případě potřeby se obraťte na vašeho zástupce společnosti Quantum Rehab. Než zavoláte, připravte si potřebné údaje: číslo modelu, sériové číslo vozíku, výstižný popis problému a – pokud je to možné – také chybový kód.

- Hlučnost motorů
- Opotřebený kabelový svazek
- Prasklé nebo rozbité konektory
- Nerovnoměrné sjíždění pneumatik
- Cukavý pohyb za jízdy
- Stáčení na jednu stranu
- Ohnuté nebo rozbité sestavy kol
- Vozík nejde zapnout
- Vozík lze zapnout, ale nejedí
- Uvolněná sedačka nebo její části

Možnosti nápravy

Pokud po zapnutí nesvítí kontrolka stavu akumulátorů:

- Zkontrolujte připojení kabelových svazků. Ujistěte, že jsou připojení utažená.
- Zkontrolujte jistič. Pokud je to třeba, resetujte jej.
- Zkontrolujte připojení akumulátorů.

USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642
www.quantumrehab.com

Kanada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L3J 1V4
www.quantumrehab.ca

Austrálie

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
www.quantumrehab.com.au

Nový Zéland

3-5/208 Swanson Road
Henderson, Auckland 0610
www.pridemobility.co.nz

Spojené království

(autorizovaný zástupce pro
Spojené království) 32 Wedgwood
Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
www.quantumrehab.co.uk

Nizozemsko

(autorizovaný zástupce pro EU) De
Zwaan 3
1601 MS Enkhuizen
www.quantumrehab.eu
www.quantumrehab.nl

Česká republika

(autorizovaný zástupce pro ČR)
K Podlesí 668
261 01 Příbram
www.best4move.cz

Švýcarsko

(autorizovaný zástupce pro CH) SODIMED SA
Chemin Praz Devant 12
1032 Romanel-sur-Lausanne

Itálie

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro Loc. Prato
della Corte
00065 Fiano Romano (RM)
www.quantumrehab-italia.it

Francie

26 Rue Monseigneur Ancel
69800 Saint-Priest
www.quantumrehab.fr

Španělsko

Calle Las Minas Número 67
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón
28923 Madrid
www.quantumrehab.es

Německo

Hövelrieger Str. 28
33161 Hövelhof
www.quantumrehab.de

Čína

Room 508, Building #4
TianNa Business Zone
No. 500 Jianyun Road
Pudong New Area
Shanghai 201318
www.pridechina.cn

Sériové číslo



Štítek UDI (je-li použit)